

# TSEBISO YA BOHLOKWA – TSEKO YA SEHLOPHYA SILIKHOSISI LE LEFUBA

Tumellano ya Tefo tleleiming ya sehlopha ya Silikhosisi le Lefuba e fihletseng dipakeng tsa dikhampani tsa merafo tse tsheletseng tse lefang - African Rainbow Minerals, Anglo American SA, AngloGold Ashanti, Gold Fields, Harmony le Sibanye-Stillwater – le boramolao ba batseki, e fuwe tumello ke Lekgotla le Phahameng la Johannesburg ka la 26 Phupu 2019 mme ya kena tshebetong ka la 10 Tshite 2019 kamora hore dipehelo tsohle di phethahatswe.

Ditseko tsohle tse entsweng kgahlanong le dikhampani tse lefang le basebeletsani le tsona tse hlahileng ka lebaka la kapa tse amanang le Silikhosisi le Lefuba, ho kenyeltswa tseko ya sehlopha e thakgotsweng ka pela Lekgotla le Phahameng, di lefilwe ho latela ditlhoko tsa Tumellano ya Tefo.

O ka nna wa tshwaneleha bakeng sa tefo ya matshediso haeba:

- o ne o le mosebetsi wa morafotipakeng tsa la 12 Hlakubele 1965 le la 10 Tshite 2019;
- o sebedit ho o le mong kapa ho feta wa Merafo e Tshwanelehang (sheba lenane le ka tlase mona) ka dinako tseo merafo ena e neng e le ya kapa e laolwa ke dikhampani tsa merafo tse lefang;
- o entse mosebetsi o o behileng kotsing ya lerole la silica; mme
- o tshwerwe ke Silikhosisi kapa Lefuba (TB)KAPA o le Mophediswa (ho etsa mohlala, mofumahadi, ngwana kapa molekane wa bophelo) wa mosebetsi ya jwalo wa morafotipakeng tsa la 12 Hlakubele 1965 le la 10 Tshite 2019;

**KA KOPA BALA TSEBISO ENA KA HLOKO KAH AKAAMA DITOKELO TSA HAO.**

## KE MANG YA KENYELEDITSWENG TUMELLANONG?

Tefo ena e ama ditho tsohle tsa Sehlopha. O setho sa sehlopha haeba o phethahatsa ditlhoko tsohle tsa sefe kapa sefa sa dihlopha tse latelang tse nne:

### Sehlopha sa 1:

Batho bohole:

- bao ka la 10 Tshite 2019 ba neng ba etsa, kapa pele ho la 10 Tshite 2019 ba neng ba entse Mosebetsi ba Behang Kotsing. Mosebetsi o Behang Kotsing o haloswa ke Molao wa Mafu a Mosebetsing a Merafong le Mesebetsing, wa 1973 (Occupational Diseases in Mines and Works Act, 1973) jwalo ka ha o entse ke motho ya hahlametsweng ke lerole leo karolo ya lona kapa teteano ya yona e leng kotsi kapa e ka bakang kotsi, ho kenyeltswa ho sebetsa ka mokoting morafong wa kgauta;
- eo ka la kapa pele ho la 10 Tshite 2019 a nang le kapa a tla be a tshwerwe ke Silikhosisi kapa a tla be a hahlametsweng ke lerole la silica;
- ya etsang kapa ya entseng Mosebetsi o Kotsi ho o le mong kapa ho feta wa Merafo e Tshwanelehang (sheba lenane le ka tlase mona) kamora la 12 Hlakubele 1965; le
- ba sa kang ba lefuwa ditleleime tsa bona ditefong tsa nako e fetileng tse phethetsweng le Anglo American South Africa Limited le AngloGold Ashanti Limited ka la 14 Hlakubele 2016 le Anglo American South Africa Limited ka la 19 Lwetsi 2013, ka tlahlamano.

### Sehlopha sa 2:

Baphediswa ba batho bafe kapa bafe ba boletsweng Sehlopheng sa 1 ka hodimo mona ba neng ba se ba hlokahetse ka la 10 Tshite 2019.

### Sehlopha sa 3:

Batho bohole:

- bao ka la 10 Tshite 2019 ba neng ba etsa, kapa pele ho la 10 Tshite 2019 ba entseng, Mosebetsi o Kotsi;
- bao ka la, pele ho la kapa kamora la 10 Tshite 2019 ba tshwaeditswe kapa ba tla be ba tshwaeditswe ke Lefuba; mme
- ba etsang kapa ba entseng Mosebetsi o Kotsi ho o le mong kapa ho feta wa Merafo e Tshwanelehang (sheba lenane le ka tlase mona) kamora la 12 Hlakubele 1965.

### Sehlopha sa 4:

Baphediswa ba batho bafe kapa bafe ba boletsweng Sehlopheng sa 3 ka hodimo mona ba neng ba se ba hlokahetse ka la 10 Tshite 2019.

## SEPHETHO SA TUMELLANO EE KE SEFE?

Teraste ya Tshiamiso e thehilwe ho phethahatsa dipehelo tsa tefo le ho lefa matshediso a tjhelete ho batseki ba tshwanelehang. Baetsi ba ditleleime ba tla ba le tokelo ya ho fumana tefo ya hang e dipakeng tsa R10 000 le R250 000, ho ipapisitswe le sebopheho le bomahlonoko ba lefu le temalo e hlahetseng motseki ya jwalo. Maemong a mang a mahlonoko haholo, motseki ya tshwanelehang a ka nna a kgon a ho fumana tjhelete e ngatanyana, ho fiha ho R500 000.

- Motho ya tshwanelehang ya etsang tleleime ke motho eo e leng setho sa sefe kapa sefe sa dihlopha tse boletsweng ka hodimo mona ya phethahatsang ditlhoko tsa ho ka amohela matshediso a tjhelete tsa Teraste ya Tshiamiso.
- Ditho tsohle tsa sehlopha di ka kgon a mme di memelwa ho romela tleleime ho Teraste ya Tshiamiso bakeng sa matshediso a tjhelete, ntle le ditho tsa sehlopha tse kgethang ho tswa tumellanong ena ya tefo.
- Dintlha tsa ka moo o ka hlahelang tleleime a fanwe ka tlase mona, le webosaeteng ya [www.tshiamisotrust.com](http://www.tshiamisotrust.com).

Dipehelo tse feletseng tsa Tumellano ya Tefo mmoho le qeto ya Lekgotla e ananelang Tumellano ya Tefo di fumaneha webosaeteng ya [www.tshiamisotrust.com](http://www.tshiamisotrust.com) kapa di ka fumanwa ho Teraste ya Tshiamiso (dintlha tsa boikopanyo di ka tlase mona).

## HA O HLOKWE MME HA O LOKELE HO LEFA MOTHO OFE KAPA OFE HO O THUSA HO HLAHLELA TLELEIME!

## KA MOO O LOKELANG HO HLAHLELA TLELEIME HO TERASTE YA TSHIAMISO:

### MOKGWATSHEBETO WA DITLELEIME:

Ka kopo latela mehato ena:

- O ka hlahloba haeba dintlha tsa hao di teng dathabeiseng ya Teraste ya Tshiamiso le hore na o na le tleleime e ka kgonahlang ka ho ya leqepheng lena webosaeteng ya Teraste ya Tshiamiso <https://www.tshiamisotrust.com/status-check/>. Hape o ka letsetsa setsi sa mehala sa Teraste ho hlahloba hore na o na le tleleime e ka kgonahlang.
- Webosaete e ka hodimo mona le setsi sa mehala hape di tla o jwetsa hore ke Ditokomane dife tsa Tlhahlelo ya tleleime tseo o lokelang ho fana ka tsona jwalo ka karolo ya ho etsa tleleime ya hao. Ditokomane tsena di ka kenyeltsa dintho tse latelang:
  - khopi ya tokomane ya hao ya boitsebiso, phasepoto kapa bopaki ba nomoro ya hao ya mosebetsi/boitsebiso;
  - haeba o le mophediswa (ho etsa mohlala, mofumahadi, ngwana kapa molekane wa bophelo) wa mosebetsi wa morafotipakeng tsa la 12 Hlakubele 1965 le la 10 Tshite 2019;
  - direkoto tsa hao tsa tshebetong Morafong ofe kapa ofe o Tshwanelehang (sheba lenane le ka tlase mona);
- Moetsi ka mong wa tleleime o tla hloka ho beheletsa kopano ya ho hlahlela tleleime ya hao ka ho letsetsa Setsi sa Mehala sa Teraste. Ho na le diofisi tsa Tlhahlelo ya ditleleime tse 50 tse Afrika Borwa le tikolohong ya SADC. Setsi sa mehala se tla o hlophisetka ketelo ofising e haifi haholo le moo o dulang. Moetsi ka mong wa tleleime o tlameha ho hlahlela tleleime ya hao ka seqo.

- Baetsi ba ditleleime ba dulang Afrika Borwa ba ka letsetsa mohaleng wa mahala wa Teraste nomorong ya **080 1000 240** ho etsa tlhophiso ya ketelo ofising e haifi le bona ka ho fetisisa e Afrika Borwa.
- Baetsi ba ditleleime ba dulang kantle ho Afrika Borwa ba ka letsetsa nomoro ya mohala e tla kgutisa mohala wa bona ya **00 27 10 500 6186** ho etsa tlhophiso ya kopano ofising ya tlhahlelo ya ditleleime e naheng ya habo bona. Ka kopo lemoha hore ha o letsetsa nomoro ena, e utlwahala eka e phathahane. Mohala jwale o tla kgaoha ebe motho ya letsang ho tswa setsing sa mehala o a o letsetsa. Ho itshetlehole ka selefounu ya hao kapa mofani wa hao wa tshebelesto ya mohala wa ka tlung ho ka hlokalaha hore o be le moyo (airtime) o itseng ho qala ho lets.

Ka kopo lemoha hore setsi sa mehala se sebetsa feela ho tloha ka 8 hoseng ho isa ka 5 mantsiboya ka Mantaha ho fiha Labohlano feela. Ka kopo letska nakong ena feela.

- Ka letsatsi la kopano la hao, ka kopo etlo le Ditokomane tsa Tlhahlelo ya Tseko tsa hao tseo o di hlahetseng ofising ya tlhahlelo ya ditokomane. Moofisiri wa Tlhahlelo ya Ditseko (Ditleleime) o tla o eletska ka se ka etswang mabapi le Ditokomane tsa Tlhahlelo ya Tseko tse siyo.
- Baetsi ba ditleleime bohole ba tla etswa teko ka tsela ya bayometriki (dikgatiso tsa menwana, jj.) ho netefatsa boitsebiso ba bona ka ho phethahala.
- Haeba ho hlokeha, tlhahlobo ya tlhapiso ya bongaka e tla hlophiswa. Sena le sona se tla etswa ka tlhophiso ya ketelo.
- Kamora moo tleleime ya hao e tla sekasekwa ke Phanele ya Banetefatsi ya Bongaka le Komiti ya Banetefatsi ya Teraste ho latela dipehelo tsa Teraste.
- Hang ha ho dumeltswe, matshediso a tjhelete a lokelang ho lefuwa ho wena a tla lefuwa diakhaontong tsa baetsi ba ditleleime tse pakilweng ho latela dipehelo tsa Teraste.

## BAKENG SA TLHAHISOLESING E EKETSEHILENG:

Etela [www.tshiamisotrust.com](http://www.tshiamisotrust.com)

## DINTLHA TSA BOIKOPANYO TSA TERASTE YA TSHIAMISO KE:

**Mohala:** haeba o phela kahare ho Afrika Borwa  
080 1000 240

If you live outside South Africa  
00 27 10 500 6186

**Imeile:** [info@tshiamisotrust.com](mailto:info@tshiamisotrust.com)

**Whatsapp:** (+27) 87 250 0066

**Webosaete:** [www.tshiamisotrust.com](http://www.tshiamisotrust.com)



Merafo e nkileng karolo	Freddies 7 le 9 (ho Kades Barnea cc, Pamodzi, mohala wa Target)	Vaal Reefs 10 (Tau Lekoa)	Merriespruit
SA Land	Daggafontein	Vaal Reefs 11 (Moab Khotsong)	Hartebeesfontein
	East Daggafontein	Western Deep Levels	Lorraine (Ditjhafo tsa 1,2 le 3)
	Elandsrand	Mponeng	Zandpan
	Deelkraal (eo hape e bitswang Elandskraal)	Steyn 1,2 (ho Kades Barnea, Pamodzi, Bambanani)	Morafo wa Virginia
	President Brand	Tau Tona (South Mine WDL 1)	Village Main Reef
	President Steyn	(East Mine WDL 3)	Western Areas (ho South Deep)
	Kusasalethu	Savuka (West Mine WDL 2)	South Deep
	Western Holdings (1,2,3,4,6,7) (ARMGold)	Steyn 3,4 (FreeGold 1, le Bambaranani)	Beatrix (ho kenyeltswa Oryx)
	Matjhabeng	Brand 1, 2, 3, 5 (Steyn 5 ho fiha ho 8)	Oryx (ho Beatrix)
	(Western Holdings le ditjhaho tse ding tse 4 tsa Kudu, Nyala, Sable, Eland tse pele e neng e le ditjhaho tsa Freddies le Free State Geduld)	HJ Joel / Joel	Driefontein (ho kenyeltswa East Driefontein, West Driefontein le Driefontein Cons)
	Saaiplaas 2,3	Western Reefs (e kopantsweng le Vaal Reefs)	Kloof (ho kenyeltswa Leeudoorn ho tloha ka la 1 Phe 1993, Libanon le Venterspos)
	Saaiplaas 4,5 (Masimong) (FreeGold 3)	Vaal Reefs (1,3,4,5,6,7)	St Helena (Beisa section)
	Free State Geduld	Vaal Reefs 2	
	Free State Cons	Vaal Reefs 8 (Great Noligwa)	
	FreeGold 2 le 4	Unisel	
		Vaal Reefs 9 (Kopanang)	Morafo wa Harmony